



Pf. SJÓVINNUNUBANKIN

RAKSTRARROKNSKAPUR

FYRI ÁRIÐ 1969

INNÞOKUR

Kr.

Diskonto av veksulm innanlanda	400.354,29
Renta av veðskuldabærum og útlánum	3.592.232,02
Rentur av kassakredit, kontokurant o. ø.	4.192.383,49
Rentur, vinningsbýti og kurtaga av virðisprógvum innanlanda	2.109.630,25
Rentur av peningi í útláðinu og vinningur av útlenskum mynti o.ø.	170.664,19
Provisjón	1.080.648,63
Aðrar inntøkur	52.833,84
Yvirkursur við hækkan av partapeninginum	0,00
Flutt frá seinasta ári	130.981,96

Vinningsbýti

Fyri 1969 til A-II og B-partaeigarar verður útgildið á hövudsskriftovuni og í øllum deildum og skriftovum bankans móti avhending av býtisæðli nr. 10.

Sjóvinnubankin

Nøkur tøl, sum siga frá gongdini í bankanum:

Balansi 1960 34 mill. kr.
Balansi 1969 112 mill. kr.

Partapeningur 3,4 mill. kr.
Tiltaksþeningur 4,4 mill. kr.

16.000 persónar og felag hava nú konto í

okkara banka

Bankin hevur nú deildir og avgreiðslur í:

Klaksvík
Sorvagi
Miðvagi
Sandavagi
Hvalba
Runavík
Gøtu
Eiði
Vestmanna
Sandi
Skopun
Skálavík
Fuglafirði
Strondum



Tað unga ættarliðið hevur ásaðað at tað er í

OKKARA BANKA

ein skal fáa ser konto.

Vit lata landsins hægstu innlánsrentu:

8% p.a. fyri bundna uppsparing
8% p.a. við 12 mánaða uppsøgn
6% p.a. við 6 mánaða uppsøgn
5% p.a. við 3 mánaða uppsøgn
4% p.a. við vanligum treytum

Tosið við okkum um

LÖNINGSKONTO

og vit greiða allar tygara föstu útreiðslur so sum ljós, skatt, húsaleigu o. a. fyri tygum — uttan eykaútreiðslur.

Hugsu tygum um at byggja/keypa

HÚS
SKIP
BIL

gangið inn á gólvíð hjá okkum og tosið um viðurskiftini.

Vit geva tygum fegin allar upp-lýsingar.

Sjóvinnubankin

ÚTREIÐSLUR

Kr.

Rentur av folio	524.552,57
Rentur av innskoti	3.228.689,17
Rentur av konto-kurant og rentur til bankar og sparikassar innanlanda o. a.	1.042.955,35

Kostnaður:

Gjald til nevnd og grannsk..	83.200,00
Løn til stjórn og manning	1.070.730,29
Skattur og gjöld	989.445,46
Eftirlønarútreiðslur	86.504,85
Húsaleiga, ljós, hiti o.a.	129.758,48
Aðrar útreiðslur	609.110,68
	2.968.749,76

Niðurskrivað og lagt burturav

Skuldarar	2.400.000,00
Virðisprógv	304.115,62
Føst ogn og búnyttur	58.996,04
Kassamunur	8.839,90
	2.771.951,56

Yvirkursur við hækkan av partapeninginum, sbr. partafelagslógina § 43, í tiltaksgrunnin 0,00

Til nýtslu kr. 1.192.830,26 ið sambært lógarinnar § 20 verða at nýta soleiðis:

Lógasettur tiltaksgrunnur	
20 % av kr. 1.061.848,30 ...	212.369,66
Avlopið ætlast býtt soleiðis:	
Meira í lógasettan tiltaksgrunn	387.630,34
Vinningsbýti 7 pst. av kr. 3.400.000,00	238.000,00
Grunnur til uppskriving av partabærum	200.000,00
At flyta til næsta ár	154.830,26
	1.192.830,26

11.729.728,67

FÍGGJARSTØÐA

OGN

Kr.

Kassapeningur	3.326.149,47
Bankar og sparikassar innanlanda:	
Innskot	297.722,02
Kreditir og lán	0,00
	297.722,02
Útlenskir bankar	1.642.235,91*)
Útlenskur peningur	99.768,99*)
Virðisprógv innanlanda	
Statslánsbrøv o. t.	1.792.435,30
Kommunulánsbrøv o. t.	2.344.296,76
Kredittfelagslánsbrøv o. t.	19.857.505,42
Hypotekfelagslánsbrøv	1.595.866,60
Børsnoteraði partabærv	516.086,50
Önnur partabærv	224.808,15
	26.330.998,73

Egin partabærv (nom. kr. 11.645,00)	20.445,00
Veðskuldarbrøv	68.523,60
Vekslar innanlanda	3.124.360,79
Útlán	38.647.308,39
Kassakreditur	22.238.975,93
Konto-kurant:	
Innanlanda rokning	11.039.362,35
Útlenskur rokning	0,00
	11.039.362,53
Ymiskir skuldarar	579.692,95
(Egin partabærv millum trygdir undir teim 5 seinastu tølum eru nom. kr. 47.400,-)	
Ábyrgdir	2.715.274,10
Fastar ognir	1.129.740,93
Búnyttur og boksrum	258.319,77
Rentur tilgøðar	837.447,10
	112.356.326,21

*) Herav ogn uttanlands kr. 1.741.000,00

31. DESEMBER 1969

SKULD

Partapeningur (herav kr. 3.200.000,00 B-partabærv)	3.413.000,00
Lógasettur tiltaksgrunnur	3.500.000,00
Ábyrgdarþeningur	2.500.000,00
Annar tiltaksþeningur:	
Grunnur til uppskriving av partabærum ..	800.000,00
At flyta til næsta ár	154.830,26
Folio konto	11.418.772,86
Konto-kurant:	
Innanlanda rokning	11.965.329,62
Útlenskur rokning	44.887,24
	12.010.216,86*)
Innskot á bankabók við styttri uppsøgn enn 1 mánað	23.472.155,69
Innskot við uppsøgn 1 mánað ella meir	40.455.620,25
Bankar og sparikassar innanlanda:	
Innskot	6.230.588,37
Kreditir og lán	3.363.827,10
	9.594.415,47
Útlenskir bankar	325.635,48*)
Rediskonteraði vekslar	130.000,00
Ábyrgdir	2.715.274,10
Ymiskir ognarar	1.092.093,49
Vinningsbýti:	
Ogólðið vinningsbýti frá árum frammanundan	68.372,00
Vinningsbýti 1969 7% av kr. 3.400.000,00	238.000,00
	306.372,00
Rentur til skuldar	467.939,75
	112.356.326,21

*) Herav skuld uttanlands kr. 3.69.000,00

Tórshavn, 31. januar 1970

Nevndin
D. Niclasen Johan Dahl
O. J. Jensen Jákup Kass

Vit hava grannskoðað frammanfyri standandi roknskap, sum er á sátt við bókur bankans. At ter í í roknskapinum bókaðu ognir eru tilstaðar, hava vit fingið prógv fyri.

Tórshavn, 10. apríl 1970

Ingolft Kirkholm
statsaut. grannskoðari

G. Dahl-Olsen

Stjórnin
Rasmus Olsen

Sigfr. Skaale